

72  
40

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Συμπόριου - κο

Α'

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

240/1970/φ. 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... Ζη. τ. φ. ρ. ι......  
(παιλιότερον ὄνομα : .....), Ἑπαρχίας ... Κ. ρ......  
Νομοῦ ... Δ. ρ. Δ. Ε. Κ. Α. Ν. Η. Σ. ΟΥ......
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Καρανα-  
στάεω. Κιλανδῆω. ἐπάγγελμα ... Δι. δάκτυλος......  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις .... Ζη. τ. φ. ρ. ι. ο. ν. Α. φ. ρ. ε. ν. δι. οῦ. - Κ. ρ. ε.  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 11.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ... Ἰω. ἀ. ν. ν. ε. σ. Οἰκονόμου.  
τῶ. Μ. ι. χα. η. λ......  
ἡλικία... 68.... γραμματικαὶ γνώσεις... Δυσ. τ. ρ. α. Αἰ. μο. τ. ι. κ. οῦ.  
..... τόπος καταγωγῆς χω. ρ. ι. ο. ν......

Ἀφ. ρ. ε. ν. δι. οῦ......

β) Ἰ. π. η. οῦ. κ. α. ι. σ. Τ. α. π. α. ρ. η. λ. ο. υ. Τ. α. ρ. α. ν. ε. κ. ι. οῦ. ἀ. ν. ε. ρ. 82  
Τ. ι. τ. α. ρ. ε. ω. τ. ἄ. β. ε. ω. Αἰ. μο. τ. ε. κ. α. ι. οῦ.

### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων ; ... Ὁ. ι. - Ὡ. ρ. ι. κ. η. ι. α. ι......

Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα ; ..... Ἐ. ν. η. λ. λ. α. β. ρ. ο. ν. τ. ο. - κ. α. τ. α. χ. ρ. ο. ν. ι. α. δ. ι. α. ρ. η. -  
μ. α. τ. α.

- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π. χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ... Σ. α. τ. ο. χ.  
Σ. ν. κ. ι. μ. ι. β. ο. ν. Ζ. η. τ. α. ρ. ι. ο. ν. ἀ. κ. ἡ. μ. ο. ν. Ὡ. Τ. α. ρ. η. μ. α. ι. α. ι. Ἐ. λ. λ. η. ν. α. ι.  
ν. α. ι. Ὡ. Σ. α. ν. η. ρ. η. οῦ. α. ι. ο.
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του ; Ὁ. ι. - Ὡ. ι. ο. ν. ἔ. ω. α. π. ο. τ. ρ. η. ν. - ἔ. μ. ο. ι. ρ. α. β. α. ν. κ. ι. Ὡ. ρ. ρ. ι. οῦ. ο.  
Σ. ν. μ. φ. ν. ο. ν. τ. Ὡ. ν. τ. ρ. η. οῦ. κ. ι. α. ν. τ. Ὡ. ν. Ὡ. α. ι. α. ι. μ. ν. α. ι. τ. η. χ. :

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Συνήθως εἰς ἀμφοτέρους καὶ τὴν διαφέραν. ὅτι ὡς κυρία ἀσχολία εἶχαν τὴν γεωργίαν...*

+ 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Ναι.....*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Ὁς. ἑαυτοῦ καὶ ὁπανιστρά. καὶ ὁλοκληρον τὴν οἰκογένειαν. ἐξ. 24. καὶ 25. Τα. νιστρά. ἑαυτοῦ καὶ χρονία σικαν.....*

+ 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημακατόροι κλπ.) *Κοπέλια. Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...*

*Παροία. Τεχνικῶν. Προκατασκευῶν. Ἀκτινιζόντων. Χερσικῶν.*

+ 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *Ἐν εἶδος. Συνήθως*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θερίσμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγῆτον ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπο ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίου εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*Ἐχρησιμεύοιεν καὶ ἐργάται. Ἐποχικῶς. κατὰ τὸ θερίσμα καὶ τὸν τραγῆτον. Ἄνδρες καὶ γυναῖκες. κατὰ ὅρον. Ἀμοιβὴ εἰς εἶδος καὶ εἰς χρήμα.*

+ 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δούλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Μ. ὅρον. Δούλοι. ἀπὸ... ὡς καὶ ἀπὸ τῶν ἐξ. 20. τοῦ...*

+ 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπὶ ἡγίαν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *Καὶ ἐργάται. δι' ὅλον. καὶ... νέους καὶ νέας. εἰς τὴν περιοχὴν.....*

β) Ἐπὶ ἡγίαν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρματευτάδες (ἐμπόροι) κλπ. ; *Ὁχι.....*

- + δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καυσιν: α) τῆς καλάμιās μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....  
Τρ.σ. πον. 1920. Διημερίδα γυν. αἰδού. φωλ. κέν. καθρον  
καί τιν. καυθίν. τῶν. χορ. τιν. μαλαμίās και  
ἀναλ. δύν. Τὰ φωλ. ἀφύσσονται ἐλνώδηρα μετὰ τιν  
γυμνασιόνη (παντοκίκια) καὶ λιπαίνουν καὶ κόπρον κα  
χωράφια.  
2) Ποτέ ἐγένετο τὸ πρῶτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον  
σας; Ήτοι. Ἰταλίαν κατεχόν. κατὰ το. 1936. ἀποκηρυκτά  
ἐστὶν διὰ τοὺς γεωργούς.  
ε'. Ἀπὸ ποτέ χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργι-  
καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Ήτοι. ἀναλ. τιν. ἐμφάνειν τιν  
ἐπὶ Ἰταλίαν κατὰ το. 1937 καὶ μετὰ διὰ δικὴν περικρίαι.
- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).  
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;  
Ποῖος κατασκευάζετο τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμή-  
θεια αὐτοῦ; Ήτοι. ἐφεξὲς οἱ ἰταλοὶ φέρονται  
καὶ λείπονται. Τροφολόγια ἐπαινίως ὁμοιωτὰ μεγα-  
χειρίδιον αἱ γνωρετὰ μο. περιόχως.....
- + Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου  
σιδηροῦ ἄρότρου μὲ τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν  
αὐτοῦ, ὥς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....
- 1..... 4..... 7..... 10.....  
2..... 5..... 8.....  
3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (από πότε είναι εν χρήσει;) απ. 20. 1948.....  
3) Μηχανή θερίσμου? Απ. 19. 37. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν). Ναι. ὡς. Ε' 3...

5) Μηχανή ἀλωνισμού .. Ν. Α. Ι. .. ὡς. α. γ. ω. π. ρ. ω. ....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον. Πρ. Ι. ν. 20. 1920... Ταν. ρ. ο. ι. ....

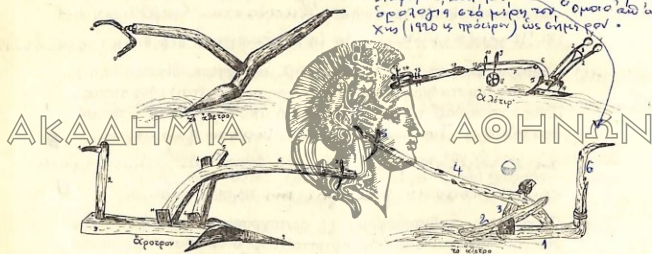
τι. χν. ι. ζ. η. , τ. ω. ρ. α. ὑ. π. ἄ. ρ. α. υ. ν. ἱ. κ. λ. η. ν. ο. τι. χν. ι. ζ. η. ο.

Γ. ζ. η. ν. ο. χ. ὡ. ρ. α. (.. κ. ὡ) .. Νη. ἡ. ρ. χ. α. ν. φ. α. λ. α. ι. σ. τ. ρ. α. ..

μ. α. ι. ἑ. λ. α. μ. ν. ο. τι. χν. ι. ζ. η. ο. .. Γ. τ. α. κ. μ. ρ. ι. ω. σ. χ. ω. ρ. ι. α. Ἀ. ρ. ρ. κ. ι. ο. υ.

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;

Αὐτῶν τῶν μορφῶν μὲ ἀνελκυστήρα διαφορῆς, καὶ μὲ τὴν κατωτέρω ἀρροστῆρα ἐπὶ μέρος τῶν ὁμοιοειδῶν ἔργων (1920 4 πρόσκεινται) ὡς εἰρηκόσιν.



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                                 |                                 |          |
|---------------------------------|---------------------------------|----------|
| 1. κοιν. τ. ο. μ. ρ. ι. ....    | 6. χ. λ. ρ. ο. λ. α. β. ι. .... | 11. .... |
| 2. φ. α. ρ. α. ν. τ. τ. α. .... | 7. ....                         | 12. .... |
| 3. ε. π. α. ὀ. η. ....          | 8. ....                         | 13. .... |
| 4. Γ. τ. α. β. α. β. ι. ....    | 9. ....                         | 14. .... |
| 5. π. ο. μ. ρ. ι. ο. σ. ....    | 10. ....                        | 15. .... |

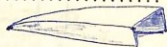
(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

.... ξ. ν. φ. α. .... ρ. ι. α. δ. .... κ. ο. ρ. ρ. ὡ. ....



ὕνι

- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; .....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; .....



ἐκ ξύλου πάντοτε.

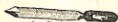
- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.) .....



πριόνι



ἀρίδι

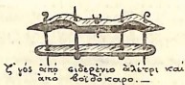


ρινι ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. .... *Απομυλ. 516. τι. α. βό. ε. δ.* .....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *π. α. ν. το. τι. δ. υ. α.* .....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
..... *π. α. ν. το. τι. ε. α. ν. α. γ. α. ι. α. δ.* .....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



1) *ζυγόνος ζυγίου*

2) *ζεύλα, βράχματα*

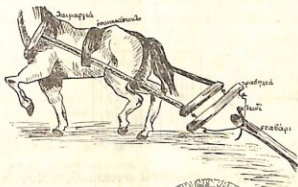


11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... *ε. δ. υ. α. λ. γ. ι. τ. α. λ. φ. ν. ρ. α. κ. α. ι. δ. υ. α. ρ. ο. υ.* .....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ... *π. α. ν. το. τι. ε.* .....

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την όποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



#### ζ. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....  
ὁ ὄργωνμα γίνεται ἀπὸ τὸν ἰδιοκτήτη ἢ ἀπὸ χωρὶς  
πὸν διαδίδει χωρὶς ἢ ἀπὸ τὸν νοτιότιον, πρὶν ἀπὸ γυναῖκα.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἄλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Τὰ γῶνα ἀδυνατοῦνται ἀλλὰ πρὶν  
ὁ χωρὶς κῆτος ἢ κῆτος ἀδυνατοῦν τὸν βοδιὸν καὶ τοπαδιτὴν στὸν  
τράχιλον τῶν βοδιῶν ὡστε οἱ βοδοὶ νὰ πρᾶθουν καὶ εἰς δύσκολον  
ἐπὶ τὰ δὲν ἐστὶν ἐν τῇ μέσῃ τῇ γῆνι ὡς ἀπὸ τὰ κατὰ εὐρίαν  
(2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηρεὺς ἄροτρον).....  
τὸ ἀλῆτρον καὶ πῆνα το σταθμὸν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ καὶ  
..... τὸ ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ καὶ πῆνα το σταθμὸν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ καὶ  
..... σταθμὸν ὑπάρχουν τρεῖς πούρτοι ἀπὸ ξύλο διὰ νὰ  
ρεθύνχῃται τὸ ἀλῆτρον ἀνάλογον τοῦ ἐπιθυμητοῦ δαδου  
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ  
ὄργωμα; μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα  
τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).





Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ..ε.τ.α...υ.η.π.η.κ.η.α...μ.α.δ.η.τ.α...μ.η.δ.α...  
 Δ.η.α.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Ἡ δὲ ἑστὸν ἐν καὶ μετὸν. Σπ. παρίου τὰ ὀργώματα διὰ τὴν σπορὰν γίνονται καὶ τὴν πρῶτην βροχὴν καὶ ἔπειτα ἀπὸ τὴν ἐξ ἑξ. τὸν Αἰ. Δημητριακῶν.....*  
*Ὅταν τὸ χωράφι ἦτο χερσο, ὀργώνεται δύο φορές καὶ τὸ μὲν πρῶτον ἔρχεται ζῦντημα καὶ τὸ δεύτερον διβόλισμα. Ἢταν τὸ χωράφι ἦτο (ἐκκαλ) ἀνθεκτὴν.. ἄρκεν ζῖν ὀργωμα.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*Διὰ τὰ κηπευτικὰ γίνονται ἀπὸ 5 καὶ ἀνω καὶ ἄνω*

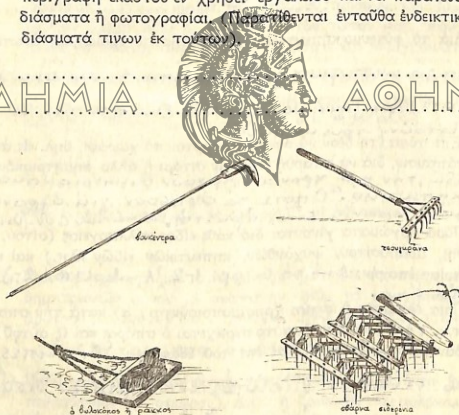
- ἀπὸ τὰ κηπευτικὰ γίνονται ἀπὸ 5 καὶ ἀνω καὶ ἄνω*  
*(ὀργώματα). Ἀρχίζονται ἐκ ἀρχῆς ἀπὸ τὰς 20 τοῦ μηνὸς*  
*"Ἰουνίου" τοῦ μηνὸς*
- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. *Ἐδῶ, τὴν μίαν χρονίαν ἐπὶ τὸν δημητριακὸν καὶ τὴν ἄλλαν κηπευτικὰ. Ὅποτε τὸ σιτῆρον γιὰ ἀφραγνίσαντες μίαν χρονίαν εἶναι ἀρκιτὴ, κατὰ τὴν συνήθειαν τοῦ τόπου.*
  - 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Δ.η.α. τὸ β. γ. α. 1-2, Ἀραβοσίτου 2-3, κηπευτικὰ ὡς ἀνω.*
  - 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ..*Ὁ. χ. εἰπες καὶ τὸ δισάκι. Ὁ. χ. εἰπες εἶναι μὲν δισάκι ἀπὸ κατὰ μὲν τὴν ἀπ' αὐτὰ διασκορπίζεται ὁ σπόρος ἐπὶ τὸ ἐδαφος.*  
 β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρν, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-  
ψε διὰ σιδηρᾶν ράβδον, ἣ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρῳ  
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μ. Ν. ΤΟ. Ζωγράφος*

που ἔχει στην αἰρή του "κατσονιρό", γίδιρο κὸ  
ἀϊρό κινανμπραστρίνχι. (τὰ μ. ὡς g.).....

2) Γίνεται μετά το ὄργωμα ἰσποπέδωσις τοῦ, χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .Τ.Ι.Σ. 24.4.45. .ΕΠΙΓΡΕΣ. και. 24.4.45. .ΤΙΝΑ. τα. βοιοεργείουν.

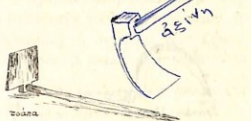
3) 'Η σκαφή μερών τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινὲς ἐκ τούτων).



γ) Ἔργαλειά διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

...Τὸ ἐκαψίμο καὶ τὸ ἐκαλλιέμα τοῦ κήπου  
... γίνεται μὲ τὴν ἀξίνην (τσάπα) . . . . .



- 6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν  
? Ἀν. ἔχῃ βοηθόν, αὐτὸς εἶναι ὁ γιόρτζου,  
βοῦλφη, τις πέρσας, τὰ κάρτα, φέρει νιράμλη  
ἐπαί βολούς.

- 7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεροῦνται) διὰ τὴν σποράν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.  
Οἷα μανάν, για ἀθήρια, ἡ σπέρνονται  
ἐκ ταχτά, μὲ τὴν χούφτιν, ἐκ τὰς ἀπὸ το  
ριβέδια, φαβόλια, καὶ μὲ τὴν σπέρνονται ἐκ αὐλαί  
μὲ τὸ χερί κατὰ ὁρμονίζαι τὸ χωράφι.

- 8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεροῦνται) διὰ τροφάς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. Ἀν. ὑπαρχαν ἰδιαίτερος  
κήματα, ἢ αὐτά. . . . .

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν; ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. Ἐφουτσώντο ὡς ἐν κερὰ μὲ αὐλάκια. . . . .

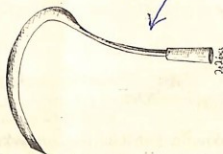
## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)



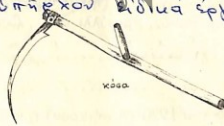
π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... Μ. ἰ. τ. ὄ. δρεπανο-  
ν. ἰ. ὄ. μοιο. ἀμυρ. β. κ. αἰ. τ. ὄ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ.  
Μ. ἰ. τ. ὄ. χ. αἰ. ἰ. ὄ. κ. αἰ. τ. ὄ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ.  
δ. μ. η. τ. ρ. α. α. ἰ. ὄ. κ. αἰ. τ. ὄ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ.



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. ....

Τ. ἰ. κ. αἰ. τ. ὄ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ. ὀ. φ. α. ρ. ο. σ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ. ὀ. φ. α. ρ. ο. σ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ. ὀ. φ. α. ρ. ο. σ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ.

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Τ. ἰ. κ. αἰ. τ. ὄ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ. ὀ. φ. α. ρ. ο. σ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ. ὀ. φ. α. ρ. ο. σ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ.



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν). ὀ. φ. α. ρ. ο. σ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ. ὀ. φ. α. ρ. ο. σ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). ὀ. φ. α. ρ. ο. σ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ. ὀ. φ. α. ρ. ο. σ. εἰς ἀν. φόρμ. ο. σ.



5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Τὰ κατεσκεύαζαν Ἕλληνες καὶ...  
Τούρκοι. Τεχνίτες. Γεῖνη. Χώρα. (πολύ κω.)*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν, τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Ἡ ρεβὴ, οἱ φασίαι καὶ τὰ ρεβυθία  
καὶ τὰ χεῖρα. Ἀκόμα καὶ τὸ χαμυλὸ καρτάρη  
καὶ χαμηλὰ ἐπὶ ὕψος δημητριακῶν.*

## β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο, κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Ὑψος. ἔχον. ἀναμνη. ἀπὸ. ἀχνοῦ. ἐξ ἑξῆς  
ἐπὶ ὕψος τῶν 10 ἢ καὶ 5 μέτρων ἀπὸ τοῦ ἐδάφους. Διαφο-  
ρετικὰ ὕψος ἐπὶ τῆς τῶν ὀσπρίων καὶ τῶν δημητριακῶν.*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Στάχυα  
καὶ κεφάλια.*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπὸ αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χερίδες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι, οἱ θεριστὰς ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Οἱ. ἴδιοι. διερίεσθαι. καὶ. δύναιτο  
τρεῖς. χερίδες. μακροῦν. τὰ. ἀι. τὰ. δὲ. καὶ. τὸ  
ἀπεδίεσθαι. χάμω.*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Πολλὰ. μαζί.  
χερίδες. (2-3). καὶ. τὰς. κεφαλὰς. πρὸς. τὴν. ἴδιαν  
κατεύθυνσιν.*

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. .... Πιτάρια .....



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοι θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Ύπηρχον (ή υπάρχουν) θεριστάι, οί όποιοι ήρχοντο ώς επαγγελματίαι δι' αυτόν τόν σκοπόν από άλλον τόπον και ποίον ; .....

... ἄνδρες καὶ γυναῖκες, μόνον τοῦτο.

- 2) Πῶς ἡμειβοντο οὗτοι· με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκατῆν (ξεκοπῆς). Παιὰ ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ; (Παραθεσάτε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). Τ. Γ. Γ. 1920 Μονον

61. Ίδως. Στο εικάρι. 2. μαφίγια. και στο. κριθάρ.  
4. μαφίγια. Μετά. παροχίν. γαρνιτού. Ξερός. και  
ρι. θρυβέας. Ξπέραν. "παριβιχιά", (μας. άποκορώ)  
άποτε. διν. Ίδωδε. γαρνιτού.....

- 3) Οι άνδρες ή αι γυναίκες έφερόν τι εις τας χείρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ιδίαι τῆς άριστερεῆς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρσιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εις τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νά μή αἰσθάνωνται  
κόπωσην (δηλ. νά μή πονῇ ἡ μέση των); . Μονον. αἱ γυναί-  
κες. ἐνὰ μὲν πρὸς τὰς χείρας. μέχρη τοῦ ἀφῶνος  
μέ. πρὸς τὰς χείρας, καὶ ἰδίως οἱ ἀνέτερες νο-  
πέλλες. Σ. π. ν. μέση, τι ποτε. ὁχιαικόν.



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

Μ.ν.ν.ν. Τρίτη. καὶ Τετάρτη. δὴν. ἐδιδόσαν. καθό  
τῆς. καὶ οὐν. ἑσπέραι. ....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. Ἐστράφον. δαῦσαν

οἱ. ν. ἐστὶ. καὶ. οἱ. ἡ. ἐστὶ. τραγούδια. καὶ ἄφα-  
νισαν. ....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινες τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυροὺς ἢ ψάδα, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. Ἐστράφον. ἐδιδόσαν. καὶ ἡ. Τρίτη. ἢ

Πέμπτη. ἀφίνα. ἓνα κομμάτι. ἀθέριστον.

καὶ τὰ θέρισαν. τὴν ἐσομένην. γιὰ. καὶ μὴ. τιμῶσιν

τὸ θέρισμα. ἐαυτοῖς τὴν ἡμέραν. Πολλοί. ἐβλήθησαν

νὰ. φάσιν. ψάδα. ἢ σταυροὺς. πρὶν. ἐποφθεῖτον

ἐπὶ. σιμνοστάσι. ....

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν, εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Ἐστράφον. τὰ. δὴ. μιτρίνα

ἦτα. ἀνάμα. χλωρὰ. τὰ. ἀφίνα. γιὰ. ἡμέραν. ἐπὶ

ἡλίου. ἀλαφορετικά. ἀμύλας (τὸ. ἑσπέραι).

ἐγίνετο. τὰ. δεμάτιασμα. ....

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Δυὸ ἢ μίαν ἡμίαντα φρίν ἀφ' ὅσον θηρισμόν ἐμὸν...  
 βέρχες ἀφ' ὅσον θάμνους κατὰ φρούμηνιν, πικραδάρνεα, αλι-  
 γαριές, ἐπαρτὺς ἢ μινρεῖς καὶ βχαῖνους, ἐξ' ἐδέον...  
 δυὸ-δυὸ ἐξ ἡμῶν μίας φρίν... Τὶς ἀπλῶς καὶ ἐπὶ...  
 ἔδαφαι καὶ ἔδαφαι τὰ ἐνα ἀδανῶ ἀπὸ αἰθ' ἀρμετὰ  
 λιτάδια μὲ τὰ ἐκὼνα φρούς μίαν καὶ ὠθύντιν καὶ  
 μιτὰ ἔφταναν τὰ αἰθ' τῶν δεμῶν καὶ βερῶν καὶ  
 αἰθ' ὄντας συγχρόνως καὶ τὰ ὄντα τὰ λιτάδια  
 ἔδοναν ἐτρούφον καὶ ἐξελίχθητι βέρχες.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θηρισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....
- Τὰ δεμάτια ἔδοντο τὴν ἑξῆς...  
 φρίν... κατὰ διαστήματα... μὲ τὰ ἑξῆς...  
 φρίν... Τὴν ἑξῆς δεμάτια... ἀποτιλοῦσαν.  
 (ἀποτιλοῦν) ἑνα... φρίν... (ἑνα φρίν)

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Ἀπὸ τίς ἀρχαί τοῦ 20 αἰῶνος ὡς ἐνδομούνται οἱ φροντύτεροι.

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Τὸς... Φεβρουά-  
ριου, ἀλλὰ... καὶ τὸν Ἀύγουστο*.....  
.....  
.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὰν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν... *Μὲν. ο. ν. ... μ. ε. τ. ν. ... α. ξ. ι. γ. η. ν. ...  
... φ. α. ν. ι. γ. ε. ρ. η. ... α. ν. ω. π. ε. ρ. ν. ...*  
.....  
.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνιθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν  
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν  
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ κολλιέργειά του, ἔπειτα ἡ  
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Ἐκαλλιεργεῖτο  
καὶ ἀπὸ τὸν 1920... βίκος καὶ θανὸς πιταχιά...*  
2) Ἐθιριζόταν μὲ τὰ δραπεάνη, ἔπρηνεταν ἐπὶ  
τάπον καὶ φυλαζόταν βτούς ἀκνρωτός...  
.....  
.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
σαν κ.ά.). *Ἐθιριζόταν μὲ τὰ δραπεάνη τὸν Ἀπρίλιον.*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....  
.....  
.....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Ὅταν ἐνόητο ὁ Γ.Α.Ν.ὸς, ἔμενεν  
 εἶναι ἡλίου δέμα-δεμαθίνε, ἡμέρες καὶ μετὰ...  
 ἐμαφεύονταν, μὴ τὸ θρόναι καὶ ἰδινόνταν εἰς θεμά-  
 τια καὶ τὸς δέρι, ὅπως καὶ τὰ δημητριακά.  
 Τὸ αὐτὸ γίνεται καὶ σήμερα μόνον ἰσὺν δίνοντι  
 Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ με χορσδετιμὴ κηχαῖς

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο  
 πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην  
 θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. Τὰ δὲ  
 ματια μεταφέροντα εἰς ὠρεμένα μερὰ θύρω.  
 ἢ μαυράν. τοῦ χωριοῦ.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν  
 δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,  
 θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;  
 Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;.....  
 Ὁ χώρος ἐκείνους Ἀλώνια, ἔτι βαφάν. γὰρ θεμά-  
 τια εἰς θεμωνιὰς καὶ ὠλαί.. ἀλώνι θ.α.ν.....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλώνι διὰ τὸν άλωνι-  
 σμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-  
 σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον  
 χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλώνι; Ἀλώνια θίναντο χέρσα  
 χωράφια, Ὁ χωριεὺς ἐκείνους εἰς τὸν τόπον.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ  
 συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωριοῦ; Εἰς  
 ποίαν θέσιν; .. εἰς τὸν κομπαν.....



- 5) Τὸ ἁλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

... Εἰς μίαν... οἰκογένειαν... ἢ... ἐκ... ἀρ. φ. τ. τ. ω. 6 εν  
... ε. ν. ν. τ. α. ρ. ι. 6 μ. ο. υ. ... δ. υ. δ. ο. υ. π. ρ. ι. 6 6 α. τ. ρ. φ. α.

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἁλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀ. ρ. χ. ι. β. ε.

τὸν Ἰουνίου... καὶ ἔπρεπε ὥς τὸ 15 Αὐγούστου  
τὰ ἔξελ.

- 7) Εἶδη ἁλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

... τὰν τ. α. τ. ε. ... χ. ω. μ. α. τ. α. λ. ω. ν. ο. ... σ. τ. ρ. ... μ. ε. 6 ο.

ἑνας π. α. β. α. λ. ο. ... μ. ε. ... μ. ε. ... δ. υ. ι. κ. η. ... κ. ρ. ι. μ. ι. λ. λ. α.

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἁλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἁλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) .....

... καθαρίζεται... καὶ γίνεται ἐπάλειψις

μὲ κ. ο. φ. ρ. α. ν. ... τ. ω. ν. ... β. ο. ὤ. ν. ... δ. χ. ι. ... τ. α. ν. τ. α. τ. ε.

Συνηθίζεται μετὰ τὸν καθαρισμὸν εἰρεῖαν  
τὸ χῶμα καὶ ἀφοῦ πετοῦσιν λίθον ἀχύρον ἀλώ-  
νισαν.

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἁλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

? Α. π. ε. φ. ν. ρ. α. ν. ... Τ. ρ. ι. τ. η. ... καὶ ... Τ. ρ. ε. π. η. ...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἁλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἁλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἁλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.  
 "Ἐσπαζαν τὰς δὲ ῥένας τῶν διματιῶν καὶ ἔβαζαν  
 τὰ χεῖτά δια γύρω ἀπὸ τὸν ἀλωνόστυλον ἀπὸ τὸ  
 κέντρον πρὸς τὴν περιφέρειαν καὶ μετὰ τὰ σταχὺα  
 πρὸς τὰ ἄνω." ἔπρηνε τὸ ἄλωνα ἐκ ἑκὰς καὶ μετὰ  
 αὐτοῦ ἀνὰ λοχὸν καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν γῶων πρὸς  
 διώσει καὶ φυκίᾳ ἀνὰ λοχὸν καὶ τὴν ποσότητα  
 τῶν θυμητριακῶν.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

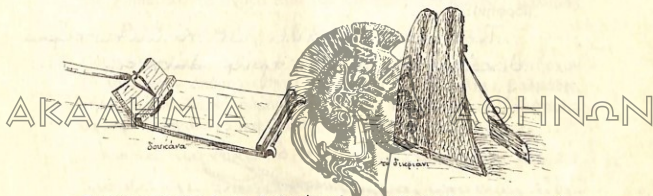
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτα καθεῖς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
 νίου ἑλινός στυλος, ὅπου δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός,  
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ὡς τὸ μέσον (κέντρον) τοῦ ἀλωνοῦ, τοῦτο  
 εἰπῆται.. στυλος.. ἑλινός.. ὁ πρῶτος καὶ,  
 γύρω.. ἀπὸ τὸν ἑστῶν.. περιφέρειαν καὶ  
 .. ἵππων.. καὶ.. καταπατοῦν.. τὰ.. στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
 λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικές φωτογραφίας ή ιχνογραφήματα). Το έχαινί  
έχει δηλαδή τον εφελκυστήρα των λαϊκών των  
ψώνι. Το ένδρυ του είναι διπλό. Ένα  
ξύλινο δακτύλιο πινύριλλο, που  
είναι τρεφεμένη στον πόλο του έχαινίου

γ) Πού ἀντὶ τοῦ ἀλωναίσιμου διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωναίστικόν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμολύμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἑλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρθᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωναίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλωναίσμόν των.



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο  
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάν,  
βωλώσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις  
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-  
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-  
ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-  
στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,  
ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ  
περίφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων; . . . . .

Δι.α. τὸ ἀνόνισμα τῶν διηλεκτρικῶν (ἀπὸ ἀνέμου)  
καὶ δι.α. τὰ ὀπτρία. ὅταν ἡ τοκοσύνη τῶν ἡτο  
βηφανικῶν, ἐκρηβιμοποιεῖτο ὁ ἀνωτέρω τρόπος.  
Μόνα. ὅταν ἐπράνιτο δι.α. χ.ἡ.α. ὀπτρία, ὡς καὶ  
ἐκρηβ. γίνεται, ἐκρηβιμοποιεῖται τὸν μόπανον καὶ  
καὶ τὴν ἄλλο ἀγωνιστικὸν μηχανικὸν μῖσον.



9-10  
3-4  
δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ἀρχίζει (ἀρχίζει) κατὰ τὰς 9 μ. ἔ. 10 π. μ. καὶ  
διακόπτεται τὰς 3-4 μ. μ. ... Τὰς ὥρας αὐτὰς...  
τὰς 9 μ. π. μ. αὐτὰς ἢ τὰς 8 π. μ. αὐτὰς...  
ὕψους αὐτὰς... ἐπομένης ἐννοησάμεθα...  
.....

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δοκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

... Τὸ ξυλαθρίνα αὐτὸ, ὡς τὸ κατωτέρω  
διχάλι, ἀλλὰ μὲν τρία ἑντάλια.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
πους στάχους ; ... Μ. ἔ. τὸ ξυλαθρίνα αὐτὸ ε. π. ὥστε

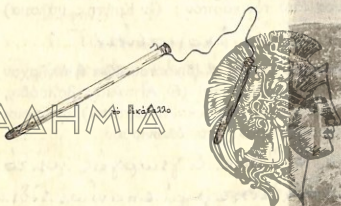
τὰς στάχους πρὸς τὸν ὀφθαλμὸν τοῦ γεωργοῦ...  
τοῦ γεωργοῦ... ὡς τὸ κατωτέρω εἰκόνα...  
.....

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ  
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-  
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

... Μ. ἔ. 6 πο. αὐτὴν...  
... εἰδικήν ὀνομασίαν...  
.....



- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνει ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)... 119. 7192 206841. 22. . . .  
δὲ μὴ χρειαζῶνται. βεβαίως. Σ. ο. η. Δὲ μὴ εἰς αὐτὴν



Ἐπὶ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημοτριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ;

ἐξελύσαν... ἀπορρίψαντες... ὁριζο-  
ντίας ἢ καὶ κυρτές... πολλὰ φέρει... μακρ-  
τήν... ἑρμηνείαν... ἑρμηνεύει... ἡμετέρας... θύσαν...  
ἐξ... εἶδος... Διὰ... γίνεται... καθάπερ... ἡμετέρας...  
ἀπορρίπτει...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ





ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

..ΠΙΟ. ΤΟ. ΣΣ. ΧΡΙΣΤΙΑ. ΤΩ. ΧΩΝΕ. ΜΕΝΟΣ. ΚΑΡΠΟΣ. ΕΩΡΕΥΟ  
 ΤΑΝ. ..ΕΙ. ΕΠΙ. ΜΗ. ΚΑ. ΕΧΗ. ΜΑ. ΚΑΙ. Ο. ΕΜΠΡΟΣ. ΣΜΑΡΕ  
 ΤΟ. ΕΠΕ. ΜΟΝ. ΤΟΥ. ΕΣΑΥΡΟΥ. ΜΑΙ. ΕΛΙ. ΓΕ. ΚΑΙ. ΕΛΧΗ  
 ΧΙ. ΛΙΑ. ΜΟ. ΔΙΑ. ΜΑΙ. ΕΥ. ΕΙ. ΧΙ. ΓΕ. ΜΑΙ. ΔΟΥ. ΛΕ. Α. ΤΟΥ

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... Μ.Ι.Τ.ὲ.Ο.ρι.να.κι.)

4010.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;  
...ο.ι.δ.ω.ς...γυν.ρ.το.ς...π.ο.τ.ι.γυν.α.ι.α.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἁλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

. Κόνιχα... Ο καρπός αποχωρίζεται πρῶτα  
 καὶ (<sup>ἐν</sup>~~ἐν~~ <sup>ἐξ</sup>~~ἐκ~~ <sup>ἀπο</sup>~~ἀπὸ~~ <sup>καὶ</sup>~~καί~~ <sup>αὐτοῦ</sup>~~αὐτῆς~~)... τοῦ καθ' ὅπου πλ.  
 = ἐγώ... ἐν τῷ παύσῃν αὐτοῦ... ἐχέει διδῆ. θυμάρ  
 και... καὶ... καὶ... ρεμονε, χανδρό... κόβιντο.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-  
νισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαρούλισμα καὶ καρπολῶνεμα· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο ... *Ἀν. σχινάτου. δυνάτερον...*  
*α λινάριον...*

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;.....

*Μ. ἐ. τὸ ριχάριον, ὡς ἀνέφερον...*

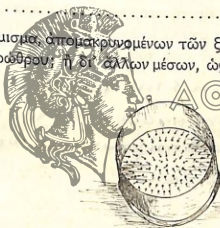
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἡ δὲ ἀλλων μέσων, ὡς π.χ. κοστί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

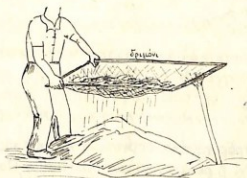
ΑΘΗΝΩΝ



κοσκίνο παλιό δερμάτινο



κάδρος ἢ ἀριλόγος



δριμόνι

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἡ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

...Τὸ ριζοκλάμα καὶ τὸ παλαιότερον. (πρὸ τοῦ 1920)  
 ..δραμάκι καὶ μὴ πρῶτον καὶ μὴ... ἐκλίνον. ἴσον.  
 ..Ἀρμότιστα... ἔργον ἐκτέλεσαν. τὰ... σπέρματα.

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;  
 Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ;  
 Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν  
 εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι),  
 ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; .....

Σωρεύεται μὴ... καὶ φτυάρι, ἐκλίνον. φτυάρι  
 καὶ... χαράσσον... ἐκλίνον. φτυάρι. σταυρὸν.  
 Μετὰ μπλήραν... τὸ θρινάκι... ἐκλίνον. φτυάρι  
 καὶ... φτυάρι...

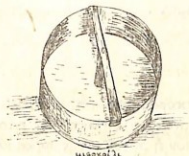
- 8) Ἀλλὰ εἴθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.)  
 εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως  
 εἰς τὸ ἄλωνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια.  
 Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἄλωνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο  
 ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ  
 δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

.....  
.....  
.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, τὸ ἀγροφυλικόν
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῇσει παλαιότερον μετρά των δημοτικῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) ..... α) Μισόλιτρο 5 2. μ. φ. λ. αἰ.....

1) Σύννικελ ..... 5 ..... 5 ..... μαφίλια.....

2) Οὐ μίλος ..... 4 ..... 2.....

3) Καφίλια ἢ ὀρσεκία ..... 3 ..... χι. λ. / κ. μα.....

.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηκὰς) Ἀπὸ τοῦ ἀλωνιέματος κατὰ 62. ε. δ. μ. οὐ

λαίματος μέχρι τὸν Ὀμ. τῶ βριαν. Μετὰ μετὰ φ. ρόσαν 6 το. 6 π. π. καὶ 20 πο. δ. τεῖτο 6 το. Ὀρ. ι. ο.,.....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Μετὰ φερεται...  
 οχι...  
 .....

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τούτων καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

Μετὰ τὸ ἀλώνισμα...  
 .....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύνων,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ;...

οχι...  
 .....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;...

#### Δ'. ΕΘΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰουδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὸ ἑσπέρas πρὸ 23 Ἰουνίου...  
 καὶ τὴν 31 Ἀνάστασις (πρὸ καψιμοῦ...  
 τοῦ Ἰουδα)...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

Στὴν ἀρχὴ τοῦ ἑπταμήνου...  
 Τὸ καψιμὸν τοῦ Ἰουδα κατὰ τὸν αὐλόγῳ...  
 τῶν ἑκκλησιῶν...

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....  
...Φ.α.ν.ός...

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;...  
...Π.α.ι.δ.ι.ά. καὶ. ν.ε.οί., ν.έ.ε.ς...

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....  
...Αὐ.ταί. τοῦ. π.ή.ν. ἀνα.θ.ε.οῦ.ν. ἔ.π.ρ.οῦ.  
...τὰ. β.ρ.α.ῦ.ν. ....

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)  
.....Συ.ν.ε.ν.θ.ε.οῦ.ν. ἑ.α.σ.μ.ε.ς. τὰ. κ.α.ρ.δ.ι.ά. ....  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑόρτια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

Μ.έ. π.ρ.α.φ.οῦ.δ.ι.α., ψ.υ.κ.ί.ς. ἑ.μ.ρ.ι.θ.α.ν. χ.ρ.ο.χ.ρ.ο.  
καὶ. με.τά. ἑ.π.η.θ.αῦ.σ.α.ν. (καὶ. π.η.θ.οῦ.ν.) καὶ. ἤ.μ.ε.ν.  
« "Α.μ.ς. Γ.ι.α.ν.ν.η.ς. ἔ.ρ.χ.ε.τ.α.ι., ψ.υ.λ.λ.ο.ι.-ψ.υ.λ.λ.ο.ι.  
φ.ε.ν.γ.ε.τ.ε.ι. » .....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

..... ἑ.π.α.ρ.α.ν. σ.τό.μ.ε.φ.α.λ.ι.  
μ.αῦ.ρ.η. π.ε.π.ρ.α. π.α.ν. τ.ε.λ.ι.κ.α. ἑ.π.ε.τ.αῦ.θ.α.ν. ἑ.π.η.  
π.ν.ρ.ά.ν. ... Τ.ο. ἑ.μ.α.ν.α.ν. ... φ.ά. ... καὶ. δ.έ.κ.ο.ν. ....  
... μα.ρ.τ.ά. ... αἰ. β.υ.α.ί.ς.ε. ....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

..... Τὴν περὶ τὴν ἑκκλ. τὴν κλ. ....  
.....  
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα  
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) . Στην. αὐτὴν τὴν  
ἐκκλησίαν ἐμπεριέχονσαν. ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα,  
ἐκτὸν Β. Ἀνάστασι. Τὰ ἐπερὶ αὐτὸν. καὶ ποικί-  
λια, ζῶντων, βαρβάρων καὶ ζῴων. ἔβαλαν  
φωτὶα.

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....  
.....  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὁ Γεωργικός βίος τοῦ χωρίου Ζησορίου.

Τὸ Ζησορί εἶναι εἷς νεοσύστατος οἰκισμὸς  
ἐπὶ τῇ μέσῃ τοῦ κάμμου, καὶ ἀρχομένης πόλις  
τοῦ δήμου, ὑπερέχον βουνὸν τοῦ νηαῦ  
τῆς Κω. Οἱ κάτοικοι του εἶναι Ἀεφυδιανοί,  
ἀποῦ εἶναι ἐκ τοῦ χωρίου Ἀεφυδίου,  
καὶ ἐπίκειται σὲ ὑπόμεινον καὶ πρὸς  
μ., εἶναι ὡς τὸ τοῦ δήμου.

Τὸ χωρίον, ὡς καὶ ἡ πόλις, ἀπέχει  
ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας καὶ τῆς ἀρχιεπισκοπῆς.  
Τρίν τινα ὥστε μὲν εἶναι γρόνια, ὑπάρχον  
ἐργάσια αἰτία τοῦ Ζησορίου, καὶ κατεκτείνω  
μόνον τὸ κατὰ τὴν ἐκκλησίαν ἀπὸ αὐτοῦ  
τοῦ ἰδίου Ἀεφυδιανούς, καὶ κατὰ τὴν  
ἐκκλησίαν εἶναι κατὰ τὴν ἐκκλησίαν  
καὶ εἶναι τὸν ὅρον τῆς ἐκκλησίας μετὰ  
τοῦ ὅρου, ἐκπύου ἢ ἀρχομένης ἀπὸ  
μὲν κατὰ τὴν ἐκκλησίαν. Ἀπὸ ἐκπύου ἀπὸ  
κατὰ τὴν ἐκκλησίαν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σιγά· σιγά στα τελευταία χρόνια - τόσος  
 γένον ιδρύθηκεν το 1956 - κάθε χρόνο δέου  
 να κερδίσουν να κέρσουν εστίαι γύρω και να  
 τα μήκος του δημοσίου δρόμου, έμειναν στο  
 Ζητάρει, ενώ οι δημοσί συνέχισαν το κάταγε  
 έλα υποχρεωτικώς, αφού ενώ το έδαφος  
 δεν μπορούν για οίον/κούς εργασιμούς  
 γρήγους, να γίνουν μόνιμα κατοικία του  
 Ζητάρειου. Το έδαφος όχι μόνον για  
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
 και να κέρσει την όλη, από άσχετη  
 όχημα γιατί το να μένουν στο Ζητάρειο -  
 έμειναν στο θανάτο για να παραχρησθή, ως  
 γένουν οι παλαιότεροι, από τας έδαφους  
 των παλαιών και των τούρων των άσπι-  
 νασε άσπών - είναι γ' αέτους μία άσπι-  
 γραφή παλαιότητα γιατί καθ' ημερίαν  
 την έσπην ως άσπας και των άσπών έδα-  
 φών, όχρεσε (με έδρεσε) να κέρσει να ροθρή-  
 νη τον κατήγορον προς τον κάταγον,



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

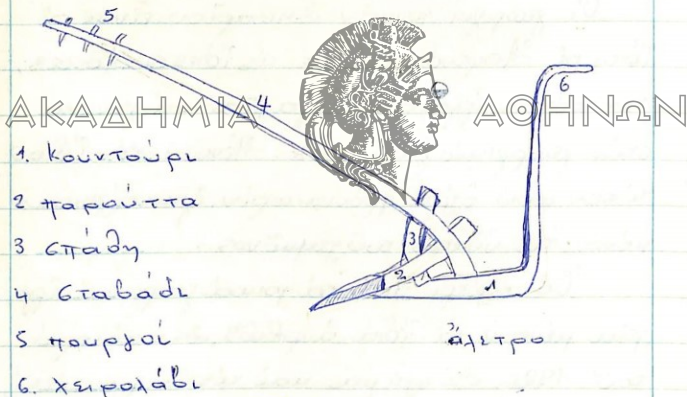


ΑΘΗΝΩΝ

καρβάνια με διάφορα φώα, αγγαίρες κου-  
 χάρια, γαϊδούρια φορτωμένα τ' αγγέρι και  
 τόν μαρόν, και τ' ο βράδυ τ' ο ίδιον σκιν έτοι-  
 στροφήν, με άποσέρεμα να γάνουν κατήε-  
 ρες ώρε σκιν διαδρομίν χωρίς να υποχρησίω-  
 μεν και τόν μόνον τών άνδρώνων και  
 φύων.

Οι χωρχοί χωρύν Ζηκαρίου είναι οι  
 ιδιοι οι Αεφυδιανή, με τις ιδιες συνήθειες,  
 τόν τόνον έρεσις, έρεσις και τόνον  
 σκιν χωρχνή φύ τους. Μέναν σκιν ιδιον  
 τόνον και ερίχα γρόνια τόν, έρεσις  
 μόνον εις νύκτες τόν γυμνός.

Το αγγέρι και τ' ο τόνον χωρχνή έρε-  
 σία μέναν τ' ο ίδια άποσέρε, ως και τόν  
 τόν 1920, σκιν έρεσις και εις όνομασείς,  
 έρεσις φυσικά άπο τ' ο τόνον, εις έρεσις  
 εις μυχράς τόν έρεσις τόνον τ' ο έρεσις  
 τόνον έρεσις μυχράς άποσέρε χωρχνή  
 και τόν τόνον τόν έρεσις, τόνον



stadi

α. γ. α. και χρησιμοποιοῦν σχεδόν ἔργα.

Ὁ Γεωργός, ὀνόματι Οἰκονόμου Ἰωάννης  
τοῦ Ἀρχιεπισκόπου 68 ἔτων, γέγρα:

« Τὰ καὶ ὡς γὰρ γράφει τοῦ Ἀθανασίου πρὸς  
καὶ τῶν ἄλλων γεωργῶν, ἦσαν ὡρὴν ἐπὶ γέγρα  
τῶν ὁδομαρτῶν καὶ τῶν ἐργασίων εἰς γέγρα.  
(ὡς, κ. α.). Ὡς γὰρ ἔγρα καὶ τὰ μοναστήρια.

Ἄλλοι ἦσαν οἱ ἐργασίαι γεωργοὶ τοῦ γεωργίου  
μέ καὶ διὰ τοὺς γεωργούς. Ἄλλα τὰ ἐργα-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΜΟΝΑΧΟΝ ΕΥΧΟΡΕΩΝ

εργα καὶ οἱ ἐργα ἐπὶ τοὺς τοῦτους  
καὶ τοὺς ἐργασίους. Ἄλλοι ἀπὸ τοῦ 1920

ἐργα καὶ ἀρκετὰ χρόνια μετὰ, ἀν' ἑνας  
φυγεῖς καὶ ἐργα τοῦ γιού ἢ ἐν τῇ ἐργα

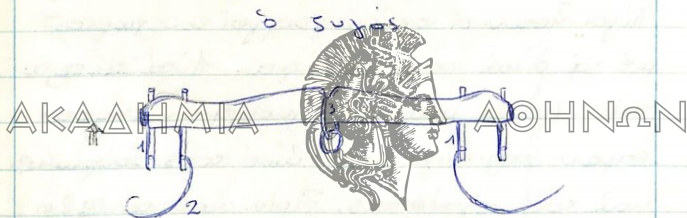
καὶ ἡδύς νὰ τοὺς δίδω γράφει ἢ ἄλλα  
γράφει (ρουκερὸν ἔργα), ἔγρα ἀγχαλῆ.

δ. γ. ὡς γὰρ ἐργα, καὶ ἔγρα ὅπως  
νὰ γεγραφεῖ, ἀπὸ τοῦ ἐργασιογράφου.

(ὡς γὰρ γιὰ νὰ ἔγρα).

Ἡ ἔγρα. Ἄλλοι εἰς ἄλλοι τοῦ Φενο-





1. Σώκρας
2. Σωκρατική
3. Λύρα

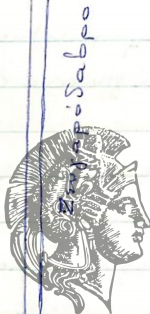
κόποι, οἱ φυγάδες ἔτοιμάζονταν γιὰ τὸ ἀσκή-  
σιμο, τὸ ἀσκήσιον. Ἐπὶ τούτῳ μας ἀπὸ  
τοῦ Ἁγίου Συμεωνίου, μετὰ εἰς πρῶτες βροχὰς  
ἀρχίζει τὸ φυγάσιον. Ἄν τὸ χωράρι εἶναι  
εἶρε (χέρσε) καίμενο πρῶτα τὸ ἔξυον-  
μα (οἰκὸν ὄρχημα) καὶ ἀπὸ τότε βροχὰς  
σπέρνεται καὶ γίνεται δεύτερο καὶ πρῶτον,  
τὸ διβόσιον.

Γιὰ νὰ σοῦρετ' ὅπως τὸ χωράρι καίμεται  
καὶ καὶνέται (να σπέρνεται ἀπὸ τὸ νερό)

α) Ὅταν ὁ χωρὸς ἀποφασίσῃ νὰ σοῦρῃ  
τὸ χωράρι του, φρονεῖτε ὅτι νὰ τὸ καγα-  
γιάσῃ ἀπὸ τ' ἀγνάδια, τ' ἄλλα χόρτα καὶ ἕως  
εἰς ἀρεαγίς, γιὰ νὰ μὴν χαλάσῃ τὸ ἔργον  
αὐτοῦ.

Ἄν τὸ χωράρι ᾖ το ἀδιβόσιον, ὁ φυγάς με-  
ρεῖ νὰ σοῦρῃ ἀμέσως τὸ χωράρι, χωρὶς ἄλλο  
φυγάσιον. Ἄλλα ἔσονται νομμοὶ  
καμνὰ καὶ καμνὸν τὸ κριθάρι ἢ τὸ σιτάρι  
καὶ ἔσονται νῆνι ἀρεαγίς, ὁ φυγάς καὶ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Πλαστρίνυλ (γιδυρούν) -





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Βολόγυρος,



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

δμγ. ὁ γαυρός μὲ εἰ γυναῖκα καὶ εἰ μέγα  
καὶδὰ τοῦ, τὸ ὄργραμμα τοῦ φαγμεῶ  
μοσρε νὰ προσκοιμεται κατὰ βούμειν.

Κατὰ τὸ βράδυ οἱ ἴδιοι οἱ ἀρισταί-  
δες μαζώνουν εἰ μεσθία καὶ εἰ δένουν  
εἰ δμῶα τεσσερα-τεσσερα, εἰ χαμῖα.  
Ἦν δένουν βέ βέργες ἀπὸ ὀμπυριῶ, ἀρα-  
δαίρες, ἢ εχρινιές.

Στὸ γυμνασιὸν μένου ἄμμερὲς ἡμέρες  
καὶ δμῶα καὶ κατὰ μεσθίοντες εἰδῶ  
γῶνια, καὶ ὠρίσμεται κατὰ ἡμερῶν  
ἀπὸ τὸ γυμνῶ καὶ ἵνα ὠρίσμεται κατὰ  
δεξιὲς καὶ εἰ δμῶα σεβάμεται εἰ δμῶ  
νέες καὶ εἰ δμῶν. Τὸ δμῶν, ἡμερὲς εἰδῶ  
εἰδῶν, κατὰ καὶ εἰδῶ κατὰ εἰδῶ  
κατὰ κατὰ, ὡς εἰ μέρα. Στὸ μερῶ  
κατὰ κατὰ εἰδῶ εἰδῶ κατὰ εἰδῶ  
εἰδῶ κατὰ εἰδῶ κατὰ εἰδῶ κατὰ  
εἰδῶ κατὰ εἰδῶ, εἰδῶ κατὰ εἰδῶ  
κατὰ κατὰ κατὰ.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Το Σχίσμα ή η κρίση.

AKAΔHMIA



AOHNΩN

καὶ ἐν τοῖς παλαιῶν.

1. Ἄγε γινώσας καὶ γὰρ σὰς  
καὶ ὅσα εἴδηρα διδάσας,  
καὶ σκαυοῖς σὰ γόνυρά σας.

2. Ἐγὼ οὐδ' ὤω βρέ, βρέ εε  
μὲν σοῦ βάλω τὸν κρεβρέ (ταβρῆ)

3. Ἐγὼ χύω μὲν σὶ δαίρω,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ Ἐγὼ οὐδ' ὤω μὲν σὶ δαίρω ἈΘΗΝΑΙ



Πόνη σὰ μεσσηνισμένα σάγχα  
ὡς γωργὸς βάφει ἄλλῃ σερωσιὰ ἢ ὡρεα-  
γρα διώκας τὸ γέρον. Καὶ εἰ ἐπὶ  
σοφισμοῦ καὶ πρὸς ἐγνωνὰ ἢ εἶνα  
καυγί. Ὅταν σερωσιὰ τὸ καυγί, ὁ γωργὸς  
καίρει τὸ δριυτὴ καὶ ἀρχίφει ἀνερὰ  
ἀέρας τὸ σερωσιὰ. Περὶ ὁπὸς τὸ μέρος  
τοῦ πρὸς ὁ ἀέρας τὸ ἀγρονισμένα σά-  
γχα καὶ εἶται σερωσιὰ τὸ ἀγρονισμένα  
τὸν καυγὸν τοῦ ὁπρὸς εἶται ἀνερὰ μέγα



AKAΔHMIA



AOHNΩN

τὰ κύνδyla. Τὰ κοττά κοττά βγάψε μέ το  
καρούτσι. Αὐτό εἶναι ἓνα ξύλο μαυρό  
κού σὺν αἵματι τοῦ ἔχει δαδὶ θυμάρι βάν  
σουλῶς). Μισὰ μέ το ρεμόνι.

Ἄφου σπρέμη καθερό τοῦ καρπὸ καὶ  
ἓνα σκαρό καὶ μισάψε σὺν σκαρό τὸ δρινέ-  
με καὶ εἴρησε « χίλια πρόδια ».

Ἰδαν ὁ φυχῆς ἔρη ἀνάγκη ἀπὸ γυρεῖ,  
δέν κερρίκε ν' ἀγνοίῃ, κανονικὰ μέ το

Αἴσα του, ἄλλὰ μεταμυρίσταν τὸν κούσανον.

Τὸ ἴδιο ἔλασε καὶ γὰρ μισὸς κοσά-  
τες ὁ σκαρίων.

Ποῦ σκαρὶ καὶ ἄλλος ἐρώσος τότε ν' ἔρη-  
νισῇ καυτὸς τὸ γχο σκαρί του. Ἐπρίθε τὰ  
σκάγια σὺν ἔσω γυρεὰ ἐνὸς κογι νισῶ  
καὶ τὰ ἔμαδαῖσε. Μισὰ ἔλασεν τὰ μισο-  
μυρίσμένα σκάγια γυρεῖ εἰς ράσιος,  
σὸ σκαίτε του καὶ ἔπειθε γυρεῖ  
εἰς αἵματι ἢ σέ ρούχα ἔσκαίονε εἰς δου-  
γυὰ μέ το κούσανον. Τὰ ἔξενέμψε σκαρ

AKAΔHMIA



AΘHNΩN

αέρα.

Ἐνὶ τρυφουρασίᾳ καὶ ἀρμενίᾳ χρόνῳ  
 ἔνθ' Ἰταλῶν κακοχῆς ὁ φευγὰς δὲν ἔρχε  
 τόδ' αἰώμα νὰ μετατρέψῃ τὸν εὐρεμένο ἐν ἔ-  
 γῶνι του καρποῦ, ἔχ' δὲν ἐκτρέφοντο ἰσχυρὰ  
 ὁ θρεπὸς (ἄνδρ' αἰῶνος τοῦ ἑξουσιοδοτούμε-  
 νου διὰ τὰ δέματα χρυσίου) νὰ ἐκτρα-  
 γίσῃ τὸν καρπὸν καὶ μετατρέψῃ τὸν χρυσὸν ἐκτραγίαν.

Σὲ γίγχο - ἐνὶ δύο ἡμέρας - ἐκτρέφοντο  
 καὶ ἐκτρέφοντο ἡ μαρτυρία καὶ νὰ εἰσέλθῃ  
 σου καὶ δέματα χρυσίου καὶ τὸν καρπὸν  
 καὶ ἓνα δοχτεῖον χρυσοῦ καὶ τὸ εἰσενίαι.  
 Ἐνὶ μὲν τὸν κακοχῆς κακοχῆς καὶ τὸ  
 ὀρθῆμα ἡ κακοχῆς καὶ αὐτὰ κακοχῆς  
 ἔχ' ἓνα δοχτεῖον. Ἐνὶ τὸν κακοχῆς ἐκτρέφον-  
 ταν καὶ τὸ ἀγρονομίον (διωκόμενα  
 ἀγρονομίον).

Μετά τὸν ὅρα αὐτὰ ἔχ' τὸ δῆμα χρυ-  
 σίου νὰ μετατρέψῃ τὸν καρπὸν ἐκτρέφοντο.